



中国国际进口博览会
CHINA INTERNATIONAL
IMPORT EXPO

第三届进博会配套现场活动

Supporting Activities
of the Third China International Import Expo



医疗器械及医药保健展区

Medical Equipment & Healthcare Products



页码

活动名称 | Activity Name

主办单位 | Host

第三届进博会配套现场活动——医疗器械及医药保健展区
Supporting Activities of the Third China International Import Expo
——Medical Equipment & Healthcare Products

1	第四次工业革命与智慧医疗论坛 The Fourth Industrial Revolution and Smart Medicine Forum	联合国工业发展组织投资和技术促进网络, 中国新闻社国是论坛 UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China News Service Forum on National Affairs
6	中国药械化妆品监管政策交流会 Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China	国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bureau
11	中国药械化妆品监管圆桌对话会 Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China	国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局 National Medical Products Administration, China International Import Bureau
14	公共卫生体系建设论坛 Public Health System Construction Forum	中国国际进口博览局 China International Import Expo Bureau
17	阿里&施维雅战略合作签约仪式 Ali & Servier Strategic Cooperation Signing Ceremony	法国施维雅研究实验室 LES LABORATOIRES SERVIER
20	国药战略合作签约仪式 Sino Pharm Strategic Cooperation Signing Ceremony	法国施维雅研究实验室 LES LABORATOIRES SERVIER
23	创新促进健康产业发展高峰论坛 Innovation & Development of the Health Industry	中国卫生经济学会 ChinaHealth Economic Association
27	上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式 Group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals	上海申康医院发展中心, 东方国际(集团)有限公司 Shanghai Hospital Development Center & Oriental International (group) Co., Ltd.
30	2020国际康复辅助器具产业创新论坛 2020 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum	东浩兰生(集团)有限公司 Donghao Lansheng(Group)Co., Ltd

第四次工业革命与智慧医疗论坛

The Fourth Industrial Revolution and Smart Medicine Forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B1
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B1

主办单位:联合国工业发展组织投资和技术促进网络,中国新闻社国是论坛
Hosts: UNIDO Investment and Technology Promotion Network, China News Service Forum on National Affairs

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda	
09:30-10:00	签到入场 Arrival & Registration	
开幕仪式 Opening Session		
10:00-10:20	开幕辞 Welcome Speeches	
	伯纳德·卡尔 扎德拉·萨尔门多 Dr.Bernardo Calzadilla-Sarmiento	联合国工发组织 (UNIDO)执行干事(视频致辞) Managing Director, UNIDO (video)
	王晓晖 Xiaohui Wang	中国新闻社总编辑 Editor-in-Chief, China News Service
	欢迎辞 Keynote Speeches	
	宗 明 Ming Zong	上海市副市长 Vice Mayor of Shanghai
	任鸿斌 Hongbin Ren	商务部党组成员、部长助理 Member of the CPC Leadership Group of the Ministry of Commerce of PRC; Assistant Minister

主题论坛一 智慧医疗的动力——创新引领健康未来 Forum I: The Power of Smart Healthcare: Innovating for a Healthy Future

10:20-11:05	主持人:魏晞 中国新闻社经济部副主任、国是研究院副院长 Moderator: Xi Wei, Deputy Director of the Economic Department; Deputy Dean, CNS Institute for National Affairs, China News Service	
	发言嘉宾 Panel speakers	
	周延礼 Yanli Zhou	全国政协委员、国务院参事室特约研究员、原保监会党委副书记、副主席 Member of the National Committee of The Chinese People's Political Consultative Conference; Expert, Counsellors' Office of the State Council; Former Vice Chairman of China Insurance Regulatory Commission
	蔡江南 John Cai	上海创奇健康发展研究院创始人、执行理事长 Founder and Chairman of Academy of China Healthcare Innovation Platform(CHIP)
	宋为群 Will Song	强生全球资深副总裁、中国区主席 Global Senior Vice President, China Chairman, Johnson & Johnson

主题论坛二智慧医疗的未来——健全数字化公共卫生体系 Forum II: The Future of Smart Healthcare: Advancing the Digital Transformation of Public Health System

11:05-11:50	主持人:毕啸南 知名青年学者、主持人 Moderator: Xiaonan Bi, Famous young scholar and moderator	
	发言嘉宾 Panel speakers	
	齐贵新 Guixin Qi	国家卫生健康委员会规划发展与信息化司一级巡视员 Counselor of First grade, Department of Planning and Information, National Health Commission of China
	曾光 Guang Zeng	国家卫健委高级别专家组成员、中国疾病预防控制中心流行病学前首席科学家 Member of Senior Experts Group, National Health Commission of China; Former Chief Epidemiologist of the Chinese Center for Disease Control and Prevention
	卢清君 Qingjun Lu	国家远程医疗与互联网医学中心主任、中日友好医院医院发展办主任 Director, National Telemedicine and Connected Health Center; Director, China-Japan Friendship Hospital
	张文宏 Wenhong Zhang	上海市新冠肺炎医疗救治专家组组长、复旦大学附属华山医院感染科主任 Lead, Shanghai Medical Treatment Experts Group and Anti-COVID-19 Clinical Expert Team; Head, Center of Infectious Disease, Huashan Hospital of Fudan University
	安思嘉 Asgar Rangoonwala	强生中国总裁委员会、西安杨森制药有限公司总裁 Member of the China Presidents' Council, Johnson & Johnson; President, Xian Janssen Pharmaceutical Ltd.

《共享健康中国机遇白皮书(2020年)》发布仪式 Launch Ceremony of *Sharing the Opportunities of Healthy China (2020) White Paper*

11:50-12:00	清华大学中国发展规划研究院执行副院长杨永恒教授 介绍报告背景 Introduced by: Professor Yongheng Yang, Executive Deputy Dean, China Institute for Development Planning at Tsinghua University	
	主礼嘉宾 Launched by	
	杨永恒 Yongheng Yang	清华大学中国发展规划研究院执行副院长、教授 Executive Deputy Dean, China Institute for Development Planning at Tsinghua University
	俞 岚 Lan Yu	中国新闻社经济部主任、国是直通车总编辑、国是研究院执行院长 Director of the Economic Department; Editor-in-Chief, Top News Express; Executive Dean, CNS Institute for National Affairs, China News Service
	宋为群 Will Song	强生全球资深副总裁、中国区主席 Global Senior Vice President, China Chairman, Johnson & Johnson
	安思嘉 Asgar Rangoonwala	强生中国总裁委员会成员、西安杨森制药有限公司总裁 Member of the China Presidents' Council, Johnson & Johnson; President, Xian Janssen Pharmaceutical Ltd.

活动相关内容 Related Content about Activities



SHANGHAI, 7 November 2020—the Fourth Industrial Revolution and Smart Healthcare Forum, co-organized by the UNIDO Investment and Technology Promotion Network (UNIDO ITP Network) and China News Service Forum on National Affairs and supported by Johnson & Johnson, was successfully held during the third China International Import Expo (CIIE).

Ming Zong, Vice Mayor of Shanghai, Hongbin Ren, Member of the CPC Leadership Group and Assistant Minister of Commerce, Dr. Bernardo Calzadilla-Sarmiento of UNIDO, and Xiaohui Wang, Editor-in-Chief of China News Service, delivered welcome speeches. Wenhong Zhang, Yanli Zhou, John Cai, Guang Zeng, Qingjun Lu, Guixin Qi, Will Song, and Asgar Rangoonwala, among other leading experts, expressed their views and exchanged opinions about Healthy China.

11月7日,由联合国工业发展组织投资和技术促进网络、中国新闻社国是论坛共同主办,强生中国支持举办的“第四次工业革命与智慧医疗论坛”在第三届中国国际进口博览会上盛大召开。

上海市副市长宗明,商务部党组党员、部长助理任鸿斌,联合国工发组织执行干事伯纳德·卡尔扎德拉·萨尔门多和中新社总编辑王晓晖致欢迎词。张文宏、周延礼、蔡江南、曾光、卢清君、齐贵新、宋为群、安思嘉等多位顶级专家跨界思想碰撞,共话健康中国。

论坛邀请了来自政府、学界、业界、医疗健康界的相关代表,围绕“医疗创新与数字化变革引领健康未来”主题进行热烈讨论和精彩分享,约150名相关领域的产学研专家学者和企业代表等出席,分享全球医疗创新及公共卫生领域的真知灼见。

论坛期间,还发布了《共享健康中国机遇白皮书(2020年)》,针对中国大健康行业未来十年建言献策。





Representatives from the government, academia, industries, and the health care sector were invited to have heated discussions and share their views under the theme “Medical Innovation and Digital Transformation for a Healthy Future”. About 150 experts, scholars and business representatives from firms, universities and research institutes in the field

attended the forum, sharing insights into global medical innovation and public health.

The Sharing the Opportunities of Healthy China (2020) White Paper was released at the forum, offering suggestions for China’s comprehensive health care services in the next decade.



中国药械化妆品监管政策交流会

Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H B2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 B2

主办单位:国家药品监督管理局, 中国国际进口博览会
Hosts: National Medical Products Administration,
China International Import Bureau

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
第一部分 开幕式 Part One, Opening Ceremony	
主持人:秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Moderator: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA	
09:00-09:20	开幕致辞 颜江瑛 国家药品监督管理局 副局长 俞建华 商务部 党组副书记、副部长、国际贸易谈判副代表 Opening Remarks Yan Jiangying, Deputy Commissioner, NMPA Yu Jianhua, Deputy Secretary of the CPC Leadership Group, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative, MOFCOM
第二部分 政策解读 Part Two, Policy Interpretation	
主持人:秦晓岑 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Moderator: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA	
09:20-09:40	主题:持续深化药品审评审批制度改革 力争境外新药同步研发上市 演讲嘉宾:杨胜 国家药品监督管理局药品注册管理司 副司长 Topic: Deepen the Drug Review and Approval System Reform to Strive for Simultaneous Marketing of New Drugs Speaker: Yang Sheng, Deputy Director General, Department of Drug Registration, NMPA
09:40-10:00	主题:MAH下的药品上市后监管改革思路与实施进展 演讲嘉宾:崔浩 国家药品监督管理局药品监督管理司 副司长 Topic: Thoughts and Implementation Progress of Drug Post-Marketing Surveillance under MAH Speaker: Cui Hao, Deputy Director General, Department of Drug Regulation, NMPA

10:00-10:20	<p>主题: 医疗器械注册人制度试点工作进展及相关要求 演讲嘉宾: 王兰明 国家药品监督管理局医疗器械注册管理司 稽查专员 Topic: Progress on the Medical Device Registrant System and Corresponding Requirements Speaker: Wang Lanming, Inspector General, Department of Medical Device Registration, NMPA</p>
10:20-10:40	<p>主题: 医疗器械监管工作进展 演讲嘉宾: 王者雄 国家药品监督管理局医疗器械监督管理司 司长 Topic: Progress on Medical Device Regulation in China Speaker: Wang Zhexiong, Director General, Department of Medical Device Regulation, NMPA</p>
10:40-11:00	<p>主题: 《化妆品监督管理条例》总体介绍 演讲嘉宾: 李金菊 国家药品监督管理局化妆品监督管理司 司长 Topic: Overview of Regulation for Supervision of Cosmetics Speaker: Li Jinju, Director General, Department of Cosmetics Regulation, NMPA</p>
11:00-11:20	<p>主题: 中国药品监管的国际协调及监管科学进展 演讲嘉宾: 秦晓苓 国家药品监督管理局科技和国际合作司 司长 Topic: International Harmonization of Drug Regulation and Progress of Regulatory Science Speaker: Qin Xiaoling, Director General, Department of Science, Technology and International Cooperation, NMPA</p>
11:20-11:50	<p>主题: 持续推进医保支付方式改革 演讲嘉宾: 熊先军 国家医疗保障局医药服务管理司 司长 Topic: Continuously Promoting Reform of Medical Insurance Payment Method Speaker: Xiong Xianjun, Director General, Department of Drug Service Management, National Healthcare Security Administration</p>

第三部分 业界代表发言 Part Three, Industry Voice

<p>主持人: 孟冬平 中国医药保健品进出口商会 党委书记、副会长 Moderator: Meng Dongping, Secretary of the Party Committee and Vice President, CCCMHPIE</p>	
11:50-12:00	<p>主题: 患者为先的创新药发展, 共同助力健康中国 演讲嘉宾: 单国洪 武田制药全球高级副总裁、武田中国总裁 Topic: Patient-centered Development of Innovative Drugs, Striving for A Healthy China Speaker: Sean SHAN, Senior Vice President, Takeda Pharmaceutical Company Ltd, President, Takeda China</p>
12:00-12:10	<p>主题: 科学监管助力医疗器械产业创新发展 演讲嘉宾: 姚国樑 罗氏诊断产品(上海)有限公司 总经理 Topic: Promoting Medical Device Industry Innovation and Development by Scientific Regulation and Supervision Speaker: Kwok Leung, Yiu, General Manager, Roche Diagnostics (Shanghai) Limited</p>
12:10-12:20	<p>主题: 共创美好消费 共享美好未来 演讲嘉宾: 费博瑞 欧莱雅 中国总裁兼首席执行官 Topic: Good Consumption, Better Life Speaker: FABRICE MEGARBANE, President and CEO of L'Oréal China</p>
12:20-12:30	<p>主题: 乘风破浪潮头立 本土创新引领行业发展 演讲嘉宾: 杜莹 再鼎医药 创始人、董事长 Topic: Pioneer for Innovation, Accelerating Industry Breakthroughs Speaker: Samantha Du, Founder, Chairwoman and Chief Executive Officer of Zai Lab</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月6日，第三届中国国际进口博览会召开之际，由国家药品监督管理局、中国国际进口博览局主办，上海市药品监督管理局、中国医药保健品进出口商会和中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专业委员会共同承办的“中国药械化妆品监管政策交流会”隆重召开。

商务部党组副书记、副部长、国际贸易谈判副代表俞建华，国家药品监督管理局副局长颜江瑛出席会议并致辞。来自商务部、国家药监局、国家医保局、相关省市药监局以及海内外药械化妆品企业、海外驻华机构及新闻媒体130余位代表参加了大会。

交流会分为开幕式、政策解读、产业代表发言三个环节。开幕式和政策解读环节由国家药监局科技和国际合作司司长秦晓岑主持。

颜江瑛在致辞中指出，中国作为药品、医疗器械、化妆品生产大国和使用大国，在受益于医药产业快速发展的同时，也面临着医药产业新科技高速发展带来的重大机遇和巨大挑战。新冠肺炎疫情发生以来，国家药监局毫不放松做好疫情防控工作，不断优化工作流程，集中药监力量跑出了“中国速度”，为中国抗疫斗争取得重大战略成果作出了积极贡献，为全球疫情

防控提供中国助力。她真诚欢迎全球优秀的药品医疗器械化妆品企业来到中国，把最先进、最优质的产品带入中国广阔的市场，共享中国发展的新机遇；国家药监局也希望业界同仁为中国药品监管和医药产业创新发展建言献策。

俞建华在致辞中表示，新冠肺炎疫情大流行给各国带来严重冲击。在国务院联防联控机制统一领导下，商务部会同相关部门，采取严把医疗物资出口质量、规范非医用口罩出口秩序、加大出口执法力度等措施，加强防疫物资出口监管，有序推进医疗物资商业出口。中国已是世界最大的医药健康产品生产制造和出口国，也是最主要的医药健康产品消费市场，发展前景十分广阔。希望中外企业抓住机遇，顺势而为，共同推动医药健康产业发展。

在政策解读环节，来自国家药监局药品注册司杨胜副司长、药品监管司崔浩副司长、医疗器械注册司王兰明专员、医疗器械监管司王者雄司长、化妆品监管司李金菊司长和科技和国际合作司秦晓岑司长分别发言，围绕当前药品、医疗器械和化妆品的监管政策和思路进行了详细权威的解读。来自国家医保局医药服务管理司的熊先军司长介绍了中国现行的医疗保障制度。



医保商会党委书记、副会长孟冬平主持了产业界代表发言环节。她在引导发言中表示,突然爆发的疫情凸显了医药监管政策在守护生命健康、维护行业有序发展、促进进出口贸易顺畅等方面所起的至关重要的保障作用。制度和服务的创新,正在深深地影响改变着市场的发展态势,推动着产业的良性发展。越来越多的海内外企业积极参与中国改革开放,为促进行业的健康可持续发展贡献着智慧和力量。

武田制药全球高级副总裁单国洪、罗氏诊断中国区总经理姚国樑、欧莱雅中国总裁兼首席执行官费博瑞、再鼎医药创始人、董事长杜莹博士分别代表医药、医疗器械、化妆品海外企业和本土创新药企业发言,表达对中国政府药械监管政策持续改革,与国际接轨的高度赞赏和对中国市场前景的信心。

The Meeting on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China was held in Shanghai on November 6 during the 3rd China International Import Expo (CIIE). The meeting was hosted by National Medical Products Administration (NMPA) and the CIIE Bureau, and co-organized by Shanghai Medical Products Administration, China Chamber of Commerce for Import and Export of Medicines and Health Products (CCCMHPIE) and the Public Health and Epidemic Prevention Committee of the CIIE Enterprise Alliance.

Yu Jianhua, Deputy Secretary of the CPC Leadership Group, Vice Minister and Deputy China International Trade Representative of MOFCOM, and Yan Jiangying, Deputy Commissioner of NMPA, attended and addressed the meeting. The meeting attracted 130 participants, including the delegates from the Ministry of Commerce of (MOFCOM), NMPA,

National Healthcare Security Administration (NHSA), provincial-level medical products administrations, and pharmaceutical, medical device and cosmetic companies from home and abroad, and offices of overseas institutions in China, as well as media representatives.

The meeting consisted of the Opening Ceremony, Policy Interpretation and Industry Voice. The former two sessions were moderated by Mr. Qin Xiaoling, Director General of the Department of Science, Technology and International Cooperation of NMPA.

In her address, Yan Jiangying pointed out that China, as a big producer and consumer of pharmaceuticals, medical devices and cosmetics, is not only benefiting from the rapid growth of the industry but also facing major opportunities and challenges brought about by the development of new technologies in this field.

Since the outbreak of COVID-19, the NMPA has spared no efforts in pandemic prevention and control. Through optimizing work processes and mobilizing resources of NMPA to contribute Chinese Wisdom with Chinese Speed, NMPA has made positive contributions to the anti-pandemic fight in China and across the world.

Yan Jiangying said that the NMPA sincerely welcomed the world's outstanding pharmaceutical, medical device and cosmetic enterprises to China, bringing their most advanced and high-quality products to the vast Chinese market and embracing



new opportunities from China's development. The NMPA also seeks for advice from the industry for China's drug regulation and the innovative development of the pharmaceutical industry.

Yu Jianhua expressed in his speech that the pandemic has caused serious impacts on countries and regions across the globe. Under the leadership of the joint prevention and control mechanism deployed by the State Council, the MOFCOM has taken diverse measures to enhance anti-pandemic materials export regulation and orderly promote the commercial export, such as supervising export quality, regulating export order of non-surgical masks, and enhancing export enforcement. As the world's largest pharmaceutical and healthcare product manufacturer and exporter, China is also a major consumer market for these products. The prospects for the industry are broad. It is hoped that domestic and overseas enterprises could seize these opportunities, follow the trend, and jointly promote the development of the pharmaceutical and healthcare industry.

In Policy Interpretation, six delegates from NMPA, including Yang Sheng, Deputy Director General of Department of Drug Registration, Cui Hao, Deputy Director General of Department of Drug Regulation, Wang Lanming, Inspector General of Department of Medical Device Registration, Wang Zhexiong, Director General of Department of Medical Device Regulation, Li Jinju, Director General of Department of Cosmetics Regulation, and Qin Xiaoling, Director General of Department of Science, Technology and International Cooperation, gave official interpretation on the current regulatory policies and thinking on drugs, medical devices and cosmetics. Xiong Xianjun, Director General of Department of Drug Service Management of NHSA, introduced the current healthcare security system in China.

Meng Dongping, Secretary of the Party Committee and Vice President of CCCMHPIE, moderated the



Industry Voice Session. In the introductory speech, she remarked that amid the sudden outbreak of the COVID-19 pandemic, drug regulatory policies play a critical role in protecting lives and public health, ensuring the steady development of the industry, and promoting the smooth functioning of import and export. The system and service innovation is profoundly influencing the market development trend and propelling the benign development of the industry. More and more domestic and overseas enterprises have engaged in China's reform and opening up and contributed their wisdom and strength to the healthy and sustainable development of the industry.

Four guest speakers from domestic and overseas enterprises of innovative drugs, medical devices and cosmetics, including Sean SHAN, Senior Vice President of Takeda Pharmaceutical Company Ltd, Kwok Leung Yiu, General Manager of Roche Diagnostics (Shanghai) Limited, FABRICE MEGARBANE, President and CEO of L'Oréal China, and Samantha Du, Founder, Chairwoman and Chief Executive Officer of Zai Lab, delivered speeches on industry innovation and development, expressing high praise for China's continuous reform in medical device regulatory policies and strong faith in China's market prospects.

中国药械化妆品监管圆桌对话会

Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China

时间:2020年11月6日
Time: November 6, 2020

地点:国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 北03
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23M Ceiling Conference Room North 03

主办单位:国家药品监督管理局, 中国国际进口博览局
Hosts: National Medical Products Administration, China International Import Bureau

承办单位: 中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会
Organizer: The CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
13:30-14:00	活动签到 Sign-in
14:00-15:00	优化审评审批模式,助力创新疗法与联合治疗全球同步上市; Optimize the review and approval mode to boost the global launch of innovative therapies and joint treatment;
15:00-16:00	境内外生产监管与场地转移; The supervision of production and site transfer at home and abroad;
16:00-17:00	新法规背景下,化妆品创新发展的机遇与挑战; Opportunities and challenges of the innovative cosmetic development under the new regulations;
17:00-18:00	自由交流。 Free discussion.

活动相关内容 Related Content about Activities



11月6日下午,由国家药品监督管理局和中国国际进口博览局共同主办,上海市药品监督管理局、中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会、中国医药保健品进出口商会承办的中国药械化妆品监管圆桌对话会在国家会展中心(上海)成功举办。国家药品监督管理局科技和国际合作司、药品注册司、药品监管司、医疗器械注册司、医疗器械监管司、化妆品监管司,上海药品监督管理局领导,进口博览局财务总监马凤民出席本次会议,中国医药保健品进出口商会党委书记孟冬平主持。

会议邀请雅培、罗氏、默克、飞利浦、阿斯利康、艾伯维、美敦力、强生、欧莱雅、联合利华、资生堂等知名企业分别围绕药械审评审批模式、境内外生产监管与场地转移、化妆品创新发展等议题发言并展开讨论。

作为第三届进口博览会政策解读类配套活动之一,本次会议通过搭建药械化妆品行业政企高端对话平台,有利于各方深入探讨交流药械、化妆品改革的思路和进展,助力境外企业开拓中国市场,共同推动进博会“越办越好”。

On the afternoon of November 6, 2020, the Roundtable on Drug, Medical Device and Cosmetic Regulation in China was successfully held at the National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The event was co-sponsored by the National Medical Products Administration and the China International Import Expo Bureau and co-organized by the Shanghai Municipal Medical Products Administration, the CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee, and the China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products. Heads of the Department of Science, Technology and International Cooperation, Department of Drug Registration, Department of Drug Regulation, Department of Medical Device Registration, Department of Medical Device Regulation, and Department of Cosmetics Regulation of the National Medical Products Administration, leaders of the Shanghai Municipal Medical Products Administration, and Ma Fengmin, Chief Financial Officer of the

China International Import Expo Bureau attended the roundtable. Meng Dongping, Secretary of the Party Committee of China Chamber of Commerce for Import & Export of Medicines & Health Products, presided over the event.

The well-known enterprises including Abbott, Roche, Merck KGaA, Philips, AZ, AbbVie, Medtronic, Johnson & Johnson, L'ORÉAL, UNILEVER, and Shiseido were invited to discuss and deliver speeches on topics like the review and approval modes of drugs and medical devices, supervision of production and site transfer at home and abroad, and innovative cosmetic development.

As one of the policy interpretation supporting activities of the third CIIE, the roundtable has established a high-end platform for government-



enterprise communication on the industry of drugs, medical devices, and cosmetics. It enables all parties to conduct an in-depth discussion on ideas and progress of the re form of the industry, assists overseas enterprises in exploring the Chinese market, and helps the CIIE "realize continued success in the years to come".



公共卫生体系建设论坛

Public Health System Construction Forum

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H A2
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall4.2 A2

主办单位:中国国际进口博览局
Host: China International Import Expo Bureau

议程

Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
08:30-09:00	活动签到 Sign-in
09:00-09:05	领导致辞 Speech by the leader
09:05-09:20	从疫情防控谈疾病预防控制的发展 Discuss the Development of Disease Prevention and Control from the Aspect of Epidemic Prevention and Control
09:20-09:35	新冠应对与生物安全 Response to COVID-19 Epidemic & Biosafety
09:35-09:50	行业报告发布:会长单位默沙东发布行业白皮书 Release of the industry report: Release of the industry white paper by the President Unit MSD
09:50-10:20	圆桌讨论: 疫情防控常态化下公共卫生防疫行业的创新发展之路 新冠疫苗和创新疗法的国际合作 Roundtable discussion: The Innovative Development of The Public Epidemic Prevention Industry under the Normal Epidemic Prevention & Control International Cooperation in COVID-19 Vaccines and Innovative Therapies
10:20-10:30	成员单位分享扶贫攻坚案例 生物梅里埃扶贫攻坚事迹分享——向贵州省扶贫捐赠 The Cases of Poverty Alleviation Shared by the Member Units Biomérieux's poverty alleviation case: Donation to Guizhou Province
10:30-11:00	成员单位分享第二届进博会成果落地案例 强生第二届进博会成果分享——与上海市合作项目 赛诺菲第二届进博会成果分享——与深圳市政府的疫苗创新战略合作(中法两国在预防免疫领域的广泛合作) 辉瑞第二届进博会成果分享——与海南博鳌乐城合作项目 The Application Cases of The Second CIIE's Achievements Shared by the Member Units Johnson & Johnson's achievements at the second CIIE's: Cooperation Project with Shanghai Sanofi's achievements at the second CIIE's: Innovative Strategic Cooperation in Vaccines with Shenzhen Municipal People's Government (China-France Extensive Cooperation in Prophylactic Immunization) Pfizer's achievements at the second CIIE's: Cooperation Project with Hainan Boao Hope City
11:00	活动结束 Closing

活动相关内容 Related Content about Activities



11月7日上午,由中国国际进口博览局主办,中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专委会承办的公共卫生体系建设论坛在国家会展中心(上海)成功举办。国家卫健委疾病预防控制局一级巡视员贺青华、中国疾控中心生物安全首席科学家武桂珍、国家会展中心(上海)有限责任公司副总裁宁凤出席活动并致辞。

会议邀请默沙东、雅培、武田、强生、赛诺菲、默克、生物梅里埃、珀金埃尔默、勃林格殷格翰等知名企业参会并进行主题分享。

国家会展中心(上海)副总裁宁凤在致辞中说,公共卫生防疫专业委员会在搭建政企沟通平台、推动行业创新发展中发挥了重要作用。他表示,要深入贯彻习主席的讲话精神,将进博会和专委会越办越好。

国家卫健委疾病预防控制局一级巡视员贺青华、中国疾控中心生物安全首席科学家武桂珍分别以“从疫情防控谈疾病预防控制的发展”、“新冠应对与生物安全”为主题进行了深入的政策解读。

专委会会长单位默沙东中国副总裁、市场准入与公共政策部负责人王晓晔代表专委会发布行业白皮书。



随后,参会企业与政府部门一道,围绕疫情防控常态化下公共卫生防疫行业的创新发展之路、新冠疫苗和创新疗法的国际合作展开主题讨论。

公共卫生体系建设论坛

主办单位：中国国际进口博览局

承办单位：中国国际进口博览会参展商联盟公共卫生防疫专业委员会

2020年11月7日 中国·上海

November 7th, 2020 Shanghai, China



On the morning of November 7, 2020, Public Health System Construction Forum was successfully held in National Exhibition and Convention Center (Shanghai). The forum was sponsored by the China International Import Expo Bureau and co-organized by the CIIE Exhibitors Alliance Public Health and Epidemic Prevention Committee. He Qinghua, Grade-1 Inspector of the Bureau of Disease Prevention and Control of the National Health Commission of the PRC, Wu Guizhen, Chief Biosafety Scientist of the Chinese Center for Disease Control and Prevention, and Ning Feng, Vice President of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai) attended the forum and respectively delivered a speech.

The well-known enterprises, including MSD, Abbott, Takeda, Johnson & Johnson, Sanofi, Merck KGaA, Biomerieux, PerkinElmer, and Boehringer Ingelheim were invited to the forum and shared on various themes.

Ning Feng, Vice President of the National Exhibition and Convention Center (Shanghai), indicated in his speech that the Specialized Committee for Public Health and Epidemic Prevention has played a significant role in establishing a government-enterprise communication platform and promoting

the innovative development of the industry. Ning said that it is required to thoroughly implement the spirit of speeches by Chinese President Xi Jinping and continue the success of CIIE and Specialized Committee in the years to come.

He Qinghua and Wu Guizhen interpreted policies respectively under the themes of "Discuss the Development of Disease Prevention and Control from the Aspect of Epidemic Prevention and Control" and "Response to COVID-19 Epidemic & Biosafety".

Wang Xiaoye, Vice President and Head of Market Access and Public Policy of MSD China, the President Unit of the Specialized Committee, released the industry white paper on behalf of the Specialized Committee for Public Health and Epidemic Prevention.

Then, the attendees from participating enterprises and government departments discussed under the themes "The Innovative Development of The Public Epidemic Prevention Industry under the Normal Epidemic Prevention & Control" and "International Cooperation in COVID-19 Vaccines and Innovative Therapies".

阿里&施维雅战略合作签约仪式

Ali & Servier Strategic Cooperation Signing Ceremony

时间:2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

主办单位:法国施维雅研究实验室
Host: LES LABORATOIRES SERVIER

议程

Agenda

时间 Time	内容 Content	人员 Speaker
15:00-15:05	开场及与会嘉宾介绍 Opening and Introduction of Guests	祝家莹女士, 施维雅中国企业沟通部负责人 Ms. Ziggy ZHU, Head of Communication, Servier China
15:05-15:15	施维雅中国领导致辞 Speech by Servier China	施维雅中国总经理 Mr. Stephane MASCARAU General Manager of Servier China
15:15-15:25	阿里健康领导致辞 Speech by Alibaba Health	朱顺炎先生, 阿里健康董事长兼CEO Mr. Shunyan ZHU, Chairman and CEO of Alibaba Health
15:25-15:30	签约仪式 Signing Ceremony	Mr. Stephane MASCARAU Mr. Shunyan ZHU
15:30-15:40	合影 Group Photo	全体 All

活动相关内容 Related Content about Activities



“新时代，共享未来”——第三届中国国际进出口博览会正火热召开期间，11月7日，施维雅中国与阿里健康签署战略合作协议，将进一步加强全面合作。双方将基于过往的合作经验、结合各自业务优势，进一步探索以患者为核心、以技术为驱动力，建立创新型一体化医药健康服务的战略合作，为患者提供整体健康解决方案。

施维雅中国与阿里健康宣布将再度紧密携手，共同开启“创新型一体化医药健康服务的战略合作的新时代”；为患者提供“数字医疗整体解决方案的共享未来”。

短期内，依托阿里健康大药房平台，施维雅中国将开展针对慢性疾病的在线教育等项目，有效提升慢性患者的疾病认知和规范治疗，更好的控制疾病进展。同时，依托阿里健康互联网医院为线下初诊后的患者提供在线复诊服务，结合政策支持程度，探索线上处方流转等新模式，实现慢病患者的线上服务及全程管理。

接下来三年内，双方将持续优化流程，形成有效、标准化的合作模式，将慢性疾病领域的在线教育、诊疗项目复制到更多疾病领域中，惠及更多患者。结合阿里健康在用户运营方面的优势和施维雅中国在慢性疾病



领域的丰富经验，双方将合力做好专业化疾病理念的普及，规范化、个体化的治疗方案建议，做到早诊断、早治疗。在此基础上，双方还将探索疾病领域、网络首发等模式，进一步将提升优质药物产品提供给更大范围的患者。

凭借在数字医疗领域的卓越创新、互联网医疗层面的成功实践，2020年3月，阿里健康将首届年度数字创新先锋奖——“金码奖”授予施维雅中国。9月，阿里健康再度为施维雅中国颁发“金鹿之林”2020年度最佳口碑品牌奖，积极认可施维雅中国在数字医疗领域的持续创新探索。



“New Era, Shared Future”- During the third China International Import and Export Expo (CIIE), the strategic cooperation agreement was signed by Servier China and Alibaba Health on November 7 will further strengthen overall cooperation. Based on past cooperation and combined with the companies’ respective business advantages, the partners will further explore patient-centric, technology-driven strategic cooperation that could establish innovative, integrated pharmaceutical health services to provide holistic solutions for the patient journey.

Again, Servier China and Alibaba Health announced that they will once again work hand in hand to open “a new era of strategic cooperation in innovative and integrated pharmaceutical health services” and provide patients with “a shared future of integrated digital medical solutions.”

In the short term, relying on the Alibaba Health Pharmacy Platform, Servier China will carry out online education and other programs for chronic diseases to effectively improve disease awareness and standard treatment for patients with chronic diseases and better control disease progression. At the same time, relying on the Alibaba Health Online Hospital to provide online follow-up services for patients after the initial offline consultation, combined with a level of policy support, it will explore

new models such as online prescription transfer to achieve online services and full management of patients with chronic diseases.

Within the coming three years, both companies will continue to optimize processes and form an effective and standardized cooperation model to replicate online education and treatment programs in the field of chronic diseases to benefit more patients in more disease areas. Combining Alibaba Health’s advantages in user operation and Servier China’s rich experience in the field of chronic diseases, the two companies will work together to popularize the concept of specialized diseases, and standardized and individualized treatment plan recommendations to achieve early diagnosis early treatment. On top of this, the two companies will also explore e-commercial models in the disease area to deliver enhanced quality medical products to a wider range of patients.

In recognition of its excellence in digital innovation and successful internet-driven healthcare practices, in March 2020, Alibaba Health presented the first Golden Code Award, the Digital Innovation Pioneer Award of the Year, to Servier China. In September, Alibaba Health again presented Servier China the “Golden Deer” 2020 Most Influential Brand Award, recognizing Servier China’s continuous innovation and exploration in the field of digital healthcare.



国药战略合作签约仪式

Sino Pharm Strategic Cooperation Signing Ceremony

时间: 2020年11月7日
Time: November 7, 2020

地点: 国家会展中心(上海) 洲际酒店 多功能厅 5+6
Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Inter Continental Hotels & Resorts Function Room 5+6

主办单位: 法国施维雅研究实验室
Host: LES LABORATOIRES SERVIER

议程

Agenda

时间 Time	内容 Content	人员 Speaker
11:00-11:05	开场及与会领导介绍 Opening and Introduction of Participating Leaders	顾羽亮先生, 施维雅中国市场准入总监 Mr. Kevin GU, Market Access Director of Servier China
11:05-11:15	国药控股领导致辞 Speech by SINOPHARM	刘勇先生, 国药控股执行董事、总裁 Mr. Yong LIU, Managing Director, President of SINOPHARM
11:15-11:25	施维雅中国领导致辞 Speech by Servier China	施维雅中国总经理 Mr. Stephane MASCARAU General Manager of Servier China
11:25-11:30	签约仪式 Signing Ceremony	全体 All
11:30-11:40	合影 Group Photo	全体 All

活动相关内容 Related Content about Activities



第三届中国国际进出口博览会期间，施维雅中国与国药控股股份有限公司（简称‘国药控股’）签署战略合作框架协议，共同合作开展市场准入和创新治疗管理项目，帮助提升中国患者疾病规范治疗情况、改善广大患者的生活质量、延长寿命、促进和谐社会的大环境下健康社区的实现。

此次双方再度缔结战略合作伙伴关系，施维雅中国将依托国药控股强大的进口供应链服务能力、遍布全国的分销网络、强大的营销管理能力，多样的创新服务，为药物提供进口分销、市场准入、营销服务、B2B零售覆盖、互联网医院项目和供应链创新服务。同时，国药集团也将为施维雅中国旗下产品提供全生命周期服务管理，全面提升患者用药可及性，持续创造价值，增进国民健康。

习总书记在十九大报告中曾提出，人民健康是民族昌盛和国家富强的重要标志。要倡导健康中国战略、完善国民健康政策，号召为人民群众提供全方位全周期健康服务。

药品流通领域肩负国计民生重任的中坚力量，国药控股坚持做强做优做大零售业务，建设健康中国。国药控股希望通过与施维雅中国的合作，吸纳其在医药服务领域的专业水平，为患者提供全方位全周期的健康服务。

作为国药集团的长期合作伙伴，施维雅中国将继续加强双方的多渠道合作，在心血管、糖尿病以及肿瘤领域药物的可及性方面积极探索。





At the 3rd China International Import Expo (CIIE), Servier China and Sinopharm Group Co. (SINO PHARM Group) signed a strategic collaboration agreement for a joint program to improve market access and innovative treatment management. It is aimed at enhancing standardized treatment for Chinese patients and improving their quality of life, as well as extending their life expectancy and promoting the realization of healthy communities in a harmonious society.

With this renewed strategic partnership, Servier China will provide import distribution, market access, marketing services, B2B retail coverage, internet hospital projects and supply chain innovation services, relying on SINO PHARM Group's strong capacities in import supply chain service, nationwide distribution networks, strong marketing management and diverse innovation. At the same time, SINO PHARM Group will provide full lifecycle service management for products under Servier China, it will contribute to improving accessibility of drugs for patients, create sustainable value and improve the health of the people.

In his report to the 19th National Congress, Chinese General Secretary Xi Jinping stated that the health of the people is an important indicator of prosperity and strength of the country. It is imperative to advocate the Healthy China strategy and improve national health policies, and call for the provision of comprehensive and full-cycle health services for the people.

As the backbone of the medicine distribution industry, which shoulders the responsibility of the national livelihood, SinoPharm insist on strengthening, improving and expanding our retail business to build a healthy China. SinoPharm hopes to look up to Servier China's healthcare professionalism through our cooperation and provide comprehensive and full-cycle health services to patients.

As a long-term partner of SINO PHARM Group, Servier China will continue to strengthen our multi-channel collaboration and actively explore ways of promoting accessibility to medicines in cardiovascular, diabetes and oncology.



创新促进健康产业发展高峰论坛

Innovation & Development of the Health Industry

时间:2020年11月7日

Time: November 7, 2020

地点:国家会展中心(上海) 洲际酒店 大宴会厅 1+2+3

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) InterContinental Hotels & Resorts Grand Ballroom 1+2+3

主办单位:中国卫生经济学会

Host: ChinaHealth Economic Association

议程

Agenda

现场主论坛:创新促进健康产业发展

The On-site Main forum Innovation Advances the Development of Health Industry

时间 Time	内容 Content	主持人 Host
08:00-08:30	签到 Sign you name	
08:30-08:50	开幕式 中国卫生经济学会副会长、秘书长张振忠教授致 上海市卫生健康委员会主任邬惊雷致 健闻传媒创始人张翔致辞 Opening Ceremony Speech of Professor Zhang Zhenzhong, Vice-president and Secretary of China Health Economics Association Speech of Wu Jinglei, Minister of Shanghai Municipal Health Commission Speech of Zhang Xiang, Founder of HealthInsigh	
08:50-09:10	《促进健康产业高质量发展行动纲要》政策解读 国家发改委社会发展司朱世宏二级巡视员 Policy Interpretation of the Program of Action of Advancing High-quality Development of Health Industry Zhu Shihong, Second Level Inspector of the Development Division of PRC National Development and Reform Commission	张振忠 中国卫生经济学会副 会长、秘书长;国家卫健委卫 生发展研究中心名誉主任 Zhang Zhenzhong Vice-president and Secretary of China Health Economics Association Honorary Director of China National Health Development Research Center
09:10-09:50	“十四五”规划与健康产业发展 国家卫健委规划司齐贵新一级巡视员 The 14th Five-year Plan and the development of health industry Qi Guixin, 1st Level Inspector of the Planning Division of National Health Commission of PRC	
09:50-10:10	供给侧结构性改革与健康产业发展 国家卫健委体改司庄宁副司长 Supply-side Structural Reform and the Development of Health Industry Zhuangning, Deputy Director of the System Reform Division of National Health Commission of PRC	

10:10-10:30	<p>创新促进健康产业发展的国际经验与启示 国家卫健委卫生发展研究中心张毓辉副主任</p> <p>International Experience and Inspiration on How Innovation Advances the Development of Health Industry Zhang Yuhui, Deputy Director of China National Health Development Research Center</p>	<p>张翔 健闻传媒创始人 Zhang Xiang HealthInsight Founder</p>
10:30-10:50	<p>跨国医药企业的创新促进健康产业发展 中国卫生经济学会健康产业分会副会长、美国先进医疗技术协会 (AdvaMed) 中国理事会创始主席邓建民</p> <p>How the Innovation of Transnational Medical Corporation Accelerates the Development of Health Industry Deng Jianming, China Health Economics Association, Chapter of Health Industry Vice-president, Founding President of AdvaMed China Council</p>	
10:50-11:10	<p>自贸港背景下健康“特区”博鳌乐城的创新与实践 博鳌乐城国际医疗旅游先行区管理局顾刚局长</p> <p>The Innovation and Practice of Healthy “Special Zone” Boao Lecheng Under the Background of Establishing Hainan Free Trade Port Gugang, Director of Hainan Boao Lecheng International Medical Tourism Pilot Zone Administration</p>	
11:10-11:30	<p>医工结合助力健康产业成果转化 清华大学副秘书长、技术转移研究院金勤献院长</p> <p>Medical Engineering Cooperation Promotes the Achievement Transformation of Health Industry Jin Qinxian, Deputy Secretary General of Tsing Hua University, Dean of Tsing Hua University Office of Technology Transfer</p>	
11:30-11:50	<p>会议总结 中国卫生经济学会副会长、秘书长张振忠教授</p> <p>Summary of Conference Professor Zhang Zhenzhong, Vice-president and Secretary of China Health Economics Association</p>	

活动相关内容 Related Content about Activities



“创新促进健康产业发展”高峰论坛由中国卫生经济学会与健闻传媒联合举办，是第三届进博会上一场高水平的行业配套活动。

高峰论坛的演讲嘉宾包括国家发改委、工信部与卫健委的相关司局领导，及国内知名医疗产业园区、药械企业的代表。上海市卫健委邬惊雷主任到场致辞。中国卫生经济学会副会长兼秘书长张振忠、健闻传媒创始人张翔联合主持了本次峰会。

本次峰会的特点有三：一是代表性广，是近年来

难得的一场健康产业跨界论坛，来自多个部委的嘉宾们从多元的角度阐述健康产业创新话题，带来权威的政策解析；二是内容新颖，演讲交流的主题包括新冠疫情对健康产业的影响，以及近年来业界的新动态、新样本；三是话题面广，包括跨国药企创新经验，本土药械企业探寻新市场，健康产业数字化转型，互联网医疗政策方向等。

本次峰会得到多方关注，在严守防疫关的同时，吸引百余嘉宾亲临会场，同时线上传播量超过300万。





Jointly held by China Health Economic Association and Jianmei Media, "Innovation-driven Health Industry Development" is a high-level industry support on the 3rd China International Import Expo.

Wu Jinglei from Shanghai Health Commission together with other distinguished guests from National Development and Reform Commission, Ministry of Industry and Information Technology, National Health Commission, famous health industrial parks and pharmaceutical companies attended this meeting with vice president of National Health Commission Zhang Zhenzhong and founder of Jianwen Media Zhang Xiang its hosts.

This summit is characterized by it represents from various walks of life, brand-new contents and comprehensive topics, where guests from government is able to share their authoritative analysis on innovation of health industry.

Topic includes Covid-19 and its impact, latest developments and samples of health industry. Innovation of transnational companies, market-searching of local companies, digitalization of health industry and internet healthcare policies was also part of topic.

Over 100 guests arrived in person with well epidemic protection with over 3 million views online.



上海市级医院大型医用设备集中采购签约仪式 及新品首发式

Group procurement signing ceremony of large medical equipments by shanghai municipal hospitals

时间:2020年11月8日

Time: November 8, 2020

地点:国家会展中心(上海) 4.2H D1

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) Hall 4.2 D1

主办单位:上海申康医院发展中心, 东方国际(集团)有限公司

Hosts: Shanghai Hospital Development Center & Oriental International (Group) Co., Ltd.

议程 Agenda

时间 Time	活动内容 Agenda
主持:申康中心党委副书记方秉华 Chaired by: Fang Binghua, Deputy Secretary of the Party Committee of Hospital Development Center (Shanghai)	
09:00-09:05	申康中心党委副书记方秉华介绍出席领导和嘉宾 Introduction to present leaders and guests by Fang Binghua, Deputy Secretary of the Party Committee of Hospital Development Center (Shanghai)
09:05-09:10	申康中心党委书记、主任王兴鹏致欢迎辞 Welcoming speech by Wang Xingpeng, Secretary of the Party Committee and Director of Hospital Development Center (Shanghai)
09:10-09:15	东方国际集团党委书记、董事长童继生致辞 Speech by Tong Jisheng, Secretary of the Party Committee and Chairman of Orient International (Holding) Co., Ltd.
09:15-09:20	荷兰皇家飞利浦公司全球执行委员会委员、大中华区总裁何国伟致辞 Speech by He Guowei, Member of the Global Executive Board of Koninklijke Philips N.V. & President of Koninklijke Philips N.V. Greater China
09:20-09:30	中国进口博览局副局长、市商务委副主任孔福安致辞 Speech by Kong Fu'an, Deputy Director of China International Import Expo Bureau and Deputy Director of Shanghai Municipal Commission of Commerce
09:30-09:45	大型医用设备集中采购签约 Signing of the agreements for the centralized procurement of large medical equipment
09:45-10:30	2020-2021年进口大型医用设备新产品发布 Release of new imported large medical equipment from 2020 to 2021
10:30-11:00	部分市级医院医疗器械意向采购签约 Signing of intention agreements for the procurement of medical equipment & devices of part of municipal hospitals in Shanghai

活动相关内容

Related Content about Activities



在前期积极申请、认真筹办的基础上,11月8日上午在进博会现场,举办了“市级医院大型医用设备集中采购签约仪式及新品首发式”,市领导、相关委办局领导和申康中心部分领导出席了签约仪式,共有来自市级医院、进口设备生产厂家、进口代理商和媒体等单位的近200人参加会议。仪式上组织16家市级医院、5家中标企业和招标代理机构的代表,对2020年集中

招标采购的28台大型医用设备进行了集中签约,6家公司进行了新品首发,另有8家市级医院和多家进口厂家在现场进行了采购意向签约活动。人民日报、新华社、中央人民广播电台、健康报、解放日报、文汇报、新民晚报、上海电视台、上海人民广播电台、东方网、澎湃新闻、劳动报、新闻晨报、上海日报、上海大众卫生报、新民周刊、海上名医等多家主流媒体进行了现场报道。

After people's active application for participating in CIIE and the careful preparations of the relevant personnel of CIIE in the earlier stage, the "Signing Ceremony of the Centralized Procurement for Large Medical Equipment of Municipal Hospitals in Shanghai and New Medical Equipment Launch Event" was held at the site of the CIIE on the morning of November 8. It was attended by leaders from Shanghai Municipal People's Government and relevant committees, offices, and bureaus, as well as the Hospital Development Center (Shanghai). The attendees also included nearly two hundred representatives from municipal hospitals, imported equipment manufacturers, imported equipment agents, and media. At the ceremony, representatives of 16 municipal hospitals and five bid-winning

enterprises and bidding agencies were organized to sign contracts for 28 large medical equipment purchased through centralized bidding in 2020. Six enterprises launched new products, and eight municipal hospitals and a number of export manufacturers signed their intention agreements on the spot. A group of mainstream media in China reported the event on the site, including People's Daily, Xinhua News Agency, China National Radio (CNR), Health News, Jiefang Daily, Wenhui Daily, Xinmin Evening News, Shanghai Television Station, Shanghai People's Radio, eastday.com, The Paper. cn, Laodong Daily, Shanghai Morning News, Shanghai Daily, Shanghai Public Health News, Xinmin Weekly, and bestdoctor1.com.



2020国际康复辅助器具产业创新论坛

2020 International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum

时间:2020年11月9日

Time: November 9, 2020

地点:国家会展中心(上海) 会议中心-23米层03会议室 南03

Venue: National Exhibition and Convention Center (Shanghai) 23m ceiling Conference Room South 03

主办单位:东浩兰生(集团)有限公司

Host: Donghao Lansheng (Group) Co., Ltd

议程 Agenda

2020国际康复辅助器具产业创新论坛之产业篇

时间 Time	活动内容 Agenda
13:30-14:00	来宾签到(30分钟) Registration
主持人:梅哲 上海市民政局副局长	
14:00-14:03	十三五期间上海市加快发展康复辅助器具产业工作回顾(5分钟) 观看5分钟视频 Review on the work of accelerating the development of rehabilitation AIDS industry in Shanghai during the 13th Five-Year Plan period
14:08-14:13	领导致辞(5分钟) 嘉宾:余旭峰 青浦区副书记、区长 Opening Remarks Yu Xufeng, Governor of People's Government of Qingpu District
14:13-14:18	领导致辞(5分钟) 嘉宾:高文伟 东浩兰生集团副总裁 Opening Remarks Gao Wenwei, VP of Donghao Lansheng(Group)Co.,Ltd
14:18-14:33	主旨报告:康复辅助器具让人民生活更美好(15分钟) 嘉宾:朱勤皓 上海市民政局局长 Topic Report: Rehabilitation aids make people's lives better Zhu Qin hao, Director of the Shanghai Civil Affairs Bureau

14:33-14:45	<p>康复辅具产业长三角“千亿俱乐部”启动仪式(12分钟) 推动落实《长三角康复辅助器具产业创新发展合作共识》之一“共促产业园区规划落地” 嘉宾： 首批单位： 田军 中国银行股份有限公司总行养老金业务部总经理 徐峰 中国太平洋财产保险股份有限公司 上海总部总经理 王瑞 上汽大通汽车有限公司 总经理 王敏 深圳和而泰智能控制股份有限公司 总裁助理兼康养大数据生态事业部总经理 汪兵 达闼科技 联合创始人 熊友军 深圳市优必选科技股份有限公司 联合创始人 牛卫东 诚泰融资租赁(上海)有限公司 总经理 屠琤 上海喜马拉雅科技有限公司 副总裁 蒋玉森 上海新梨视网络科技有限公司 执行总裁</p> <p>支持系统： 王红 上海健康医学院康复学院党总支书记、副院长 张捷 上海中侨职业技术大学执行董事兼护理与健康学院院长 李建波 江苏省常州市生命健康产业园管理局 局长 俞铁城 浙江福祉投资管理股份有限公司 合伙人兼总裁 江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长</p> <p>见证方： 赵福禧 上海市人大社会委副主任委员 金俊峰 青浦区副区长 梅 哲 上海市民政局副局长 王小华 江苏省民政厅副厅长 汪韧 安徽省民政厅副厅长 上海市经济和信息化委员会 上海市商务委员会</p> <p>Launching Ceremony: Rehabilitation Aids Industry 100 Billion Club of the Yangtze River Delta</p>
14:45-14:50	<p>上海市民365科普秀(5分钟) 嘉宾:刘海涛 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副主任 鸣鸣公主 小小明日之星 The 365' Popular Science Show</p>

2020国际康复辅助器具产业创新论坛之市场篇

15:00-15:10	<p>主题演讲:康复辅助器具产业链上的金融解决方案(10分钟) 嘉宾:田军 中国银行股份有限公司总行养老金业务部总经理 Lecture: Financial solutions in the industrial chain of rehabilitation aids Tian Jun, GM of the Pension Business Department of Bank of China</p>
15:10-15:15	<p>主题演讲:康复服务发展之路(5分钟) 演讲视频播放 嘉宾:陈宏民 上海交通大学行业研究院副院长 Lecture: Development of rehabilitation services Chen Hongmin, VP of Industry Research Institute of SJTU</p>

15:15-15:55	<p>圆桌论坛一:刷新与重塑:如何突破康复辅助器具万亿级市场 (40分钟)</p> <p>主持人:周琤瀛 上海市康复器具协会副秘书长</p> <p>嘉宾:</p> <p>王瑞 上汽大通汽车有限公司总经理</p> <p>汪兵 达闼科技 联合创始人</p> <p>王敏 深圳和而泰智能控制股份有限公司总裁助理兼康养大数据生态事业部总经理</p> <p>张捷 上海中侨职业技术大学执行董事兼护理与健康学院院长</p> <p>钟天明 上海中肃投资管理有限公司合伙人</p> <p>Panel 1: Refresh and Reshape: How to break through the trillion-level market of rehabilitation aids</p> <p>Host: Zhong Tianming, Partner of Zhongsu Capital</p> <p>Guests:</p> <p>Wang Rui, GM of Shanghai Datong Automobile Co., LTD</p> <p>Wang Bing, Co-founder of CloudMinds</p> <p>Wang Min, Assistant president Shenzhen H&T Intelligent Control</p> <p>Zhang Jie, Executive Director of SZVTU</p> <p>Zhou Zhengying, Deputy secretary general of SREA</p>
15:55-16:35	<p>圆桌论坛二:让改变发声:创意传播推动康复辅助器具产业 (40分钟)</p> <p>主持人:江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长</p> <p>嘉宾:</p> <p>黄劲松 上海优必杰教育科技有限公司总裁</p> <p>蒋玉森 上海新梨视网络科技有限公司执行总裁</p> <p>朱达辉 东华大学服装与艺术学院副教授</p> <p>杨继栋 上海理工大学工业设计系讲师、上海润米科技有限公司设计合伙人</p> <p>贾娴 SMG Radio kids工作室主理人、资深媒体人</p> <p>Panel 2: Give Voice to Change: Creative communication drives the rehabilitation aids industry</p> <p>Host: Jiang Xiaojun, Vice President of Xiaokayun</p> <p>Guests:</p> <p>Huang Jinsong, President of Shanghai Youbijie Education Technology</p> <p>Jiang Yusen, CEO of Pear Video</p> <p>Zhu Dahui, Associate Professor of Clothing and Art College of DHU</p> <p>Yang Jidong, Design partner of Shanghai Runmi Technology Co., LTD</p> <p>Jia Xian, Manager of SMG Radio Kids studio</p>
16:35-16:40	<p>康复辅助器具下沉社区计划 (5分钟)</p> <p>嘉 宾:孙晓红 上海市民政局残疾人福利处处长</p> <p>张欣园 中国银行股份有限公司 上海市分行副行长</p> <p>江晓隽 上海市小咖云康复辅助器具产业服务促进中心副理事长</p> <p>Rehabilitation Aids Sink Community Project</p>
16:40-16:45	<p>主题演讲:康复辅助器具产业的保险解决方案 (5分钟)</p> <p>嘉宾:徐峰 中国太平洋财产保险股份有限公司上海总部总经理</p> <p>Lecture, Insurance solutions for the rehabilitation assistive devices industry</p> <p>Xu Feng, GM of SH headquarters of China Pacific Property Insurance</p>
16:45-16:50	<p>闭幕致辞 (5分钟)</p> <p>嘉宾:梅哲 上海市民政局副局长</p> <p>Closing keynote</p> <p>Mei Zhe, deputy director of the Shanghai Civil Affairs Bureau</p>

活动相关内容 Related Content about Activities



11月9日,由上海市民政局、青浦区人民政府、东浩兰生(集团)有限公司联合主办的2020国际康复辅助器具产业创新论坛在国家会展中心(上海)举办。作为第三届进博会的配套活动之一,论坛聚集了政府部门、业内专家、相关高校、企业家、投资人等近百名嘉宾到场,万余名观众观看了直播。

上海市民政局局长朱勤皓回顾了“十三五”期间本市在推动康复辅具产业的发展成果,同时提出“十四五”本市加快发展康复辅具产业前瞻思考:一是探索形成多元化的康复辅具支付体系;二是加快科技创新和成果转化,推动形成具有完整产业链的康复辅具产业集群;三是完善康复辅具标准体系和目录制度;四是建立康复辅具咨询师队伍;五是三省一市共同建设“康复辅具产业园”;六是培育康复辅具消费市场,推进无障碍交流康复辅具在公共服务领域的应用。

长三角三省一市户籍老年人约4600万人,占全国老年人口的比例约18%。长三角康复辅具消费市场是中国企业的机遇,也是世界企业的机遇。站在“十三五”收官、谋划“十四五”的重要当口,“长三角康复辅助器具产业千亿俱乐部平台”在上海市民政局、青浦区人民政府、江苏省民政厅、安徽省民政厅的见证下正式



启动。上海市民365科普秀也在现场进行了展示,将以互动科普方式打通消费端与产业端,联动长三角,挖掘高性价比产品和意见领袖,促进创新技术应用,落实康复辅具产品、服务进社区、进家庭。

An international rehabilitation aids industry forum (RAIF) was held by Shanghai Civil Affairs Bureau , People's Government of Qingpu District of Shanghai Municipality and Donghao Lansheng(Group)Co.,Ltd on Monday at the third China International Import Expo, with officials, experts, professors and business representatives sharing views of how the industry will develop.

"Shanghai will establish a diversified payment system for rehabilitation devices combining various insurance means such as long-term nursing insurance targeting the elderly, medical treatment insurance and commercial insurance," Zhu Qin hao, director of the Shanghai Civil Affairs Bureau, told the International Rehabilitation Aids Industry Innovation Forum.

The city will also research including rehabilitation devices in the city's medical insurance reimbursement system, said Zhu.

Authorities will encourage commercial insurance companies to develop financial products catering to rehabilitation device suppliers. Shanghai will also establish a database on intellectual property rights and promote integration of 5G technology and the rehabilitation industry, said Zhu.

The city also plans to establish a team of 10,000 consultants in rehabilitation device technologies, Zhu

said. Regular experience activities will be conducted, enabling residents to experience the world's latest devices.A rehabilitation device industrial park of the Yangtze River Delta region is on the agenda, he said.

The consumption market of rehabilitation aids in the Yangtze River Delta is an opportunity for Both Chinese and international enterprises. Standing at the end of the 13th Five-Year Plan and the important moment of planning the 14th Five-year Plan, the " Rehabilitation Aids Industry 100 Billion Club of the Yangtze River Delta " was officially launched under the witness of Shanghai Civil Affairs Bureau, Qingpu District People's Government, Jiangsu Provincial Civil Affairs Department and Anhui Provincial Civil Affairs Department.

The 365 days' Popular Science Show was also presented at the forum. It is understood that the show will connect the consumer and industry by means of interactive science popularization, and promote the rehabilitation aids and related use methods in the "entertainment of daily necessities". In conjunction with the Yangtze River Delta, we will explore cost-effective products and opinion leaders, promote the application of innovative technologies, and ensure that products and services of rehabilitation AIDS are introduced into communities and families.

